

— Priteiti iš VRDT visas bylinėjimosi išlaidas ir mokesčius abejuose instancijose.

— Priteisti iš VICINI S.p.A. sumokėti SIC bylinėjimosi išlaidas, patirtas ankstesnėse procedūrose Protestų skyriuje ir Apeliacinėje taryboje.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrojo Teismo sprendimo motyvai yra nepakankami ir prieštaraujantys. Vizualinio vaizdinio elemento pranašumo, palyginti su prašomo įregistruoti prekių ženklo žodiniu elementu, ir prie žodžio „ZANOTTI“ pridėtų žodžių „Giuseppe“ ir „Design“ nepakanka tam, kad būtų atmesta galimybė supainioti prekių ženklus, dėl kurių kilo ginčas, atsižvelgiant į nagrinėjamų elementų būdingus požymius ir ypač į tai, kad jie neturi skiriamųjų požymių.

Bendrasis Teismas padarė klaidą, nes nustatė, kad žodis „ZANOTTI“, kuris yra prašomo įregistruoti prekių ženklo žodinis elementas, neturi savarankiško skiriamojo požymio, ir todėl taip pat dėl šio aspekto atmetama galimybė supainioti prekių ženklus, dėl kurių kilo ginčas.

2013 m. birželio 5 d. Società Italiana Calzature SpA pateiktas apeliacinis skundas dėl 2013 m. balandžio 9 d. Bendrojo Teismo (trečioji kolegija) priimto sprendimo byloje T-337/11 Società Italiana Calzature SpA prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT)

(Byla C-309/13 P)

(2013/C 233/04)

Proceso kalba: italų

Šalys

Apeliantė: Società Italiana Calzature SpA, atstovaujama advokatų A. Rapisardi ir C. Ginevra

Kitos proceso šalys: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), VICINI SpA

Apeliantės reikalavimai

— Panaikinti sprendimą Nr. 564400, Europos Sąjungos Bendrojo Teismo priimtą 2013 m. balandžio 9 d. byloje T-337/11, apie kurią pranešta tą pačią dieną, patenkinti Società Italiana Calzature SpA (toliau — SIC) ieškinyje pirmosios instancijos teismui pateiktus reikalavimus, panaikinti 2011 m. balandžio 8 d. Antrosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje Nr. R 918/2010-2 ir konstatuoti ir pripažinti, kad turi būti atsisakyta įregistruoti VICINI Bendrijos prekių ženklą Nr. 4337754, nes jis nėra naujas, kadangi panašus į ankstesnį žodinį prekių ženklą „ZANOTTI“, kuris įregistruotas kaip Bendrijos prekių ženklas Nr. 244 277 ir kurio savininkė yra SIC, ir dėl to gali būti su juo supainiotas.

— Priteiti iš VRDT visas bylinėjimosi išlaidas ir mokesčius abejuose instancijose.

— Priteisti iš VICINI S.p.A. sumokėti SIC bylinėjimosi išlaidas, patirtas ankstesnėse procedūrose Protestų skyriuje ir Apeliacinėje taryboje.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrojo Teismo sprendimo motyvai yra nepakankami ir prieštaraujantys. Vizualinio vaizdinio elemento pranašumo, palyginti su prašomo įregistruoti prekių ženklo žodiniu elementu, ir prie žodžio „ZANOTTI“ pridėtų žodžių „By“ ir „Giuseppe“ nepakanka tam, kad būtų atmesta galimybė supainioti prekių ženklus, dėl kurių kilo ginčas, atsižvelgiant į nagrinėjamų elementų būdingus požymius ir ypač į tai, kad jie neturi skiriamųjų požymių.

Bendrasis Teismas padarė klaidą, nes nustatė, kad žodis „ZANOTTI“, kuris yra prašomo įregistruoti prekių ženklo žodinis elementas, neturi savarankiško skiriamojo požymio, ir todėl taip pat dėl šio aspekto atmetama galimybė supainioti prekių ženklus, dėl kurių kilo ginčas.

2013 m. birželio 7 d. Lietuvos vyriausiojo administracinio teismo (Lietuva) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Užsienio reikalų ministerija prieš Vladimir Paftiev, BelTechExport ZAO, Sport-pari ZAO, BT Telecommunications PUE

(Byla C-314/13)

(2013/C 233/05)

Proceso kalba: lietuvių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantė: Užsienio reikalų ministerija

Atsakovai: Vladimir Paftiev, BelTechExport ZAO, Sport-pari ZAO, BT Telecommunications PUE

Kita proceso šalis: Finansinių nusikaltimų tyrimų tarnyba prie Vidaus reikalų ministerijos

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Europos Sąjungos Tarybos 2006 m. gegužės 18 d. reglamento Nr. 765/2006 (¹) 3 straipsnio 1 dalies b punktas turi būti aiškinamas taip, kad institucija, atsakinga už išimties, nurodytos minėto reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, taikymą, turi absoliučią diskreciją sprendama dėl nurodytos išimties suteikimo?

2. Jeigu atsakymas į pirmąjį klausimą yra neigiamas, kokiais kriterijais turi vadovautis ir yra saistoma institucija, sprendama dėl išimties pagal Europos Sąjungos Tarybos 2006 m. gegužės 18 d. reglamento Nr. 765/2006 3 straipsnio 1 dalies b punktą suteikimo?
3. Ar 2006 m. gegužės 18 d. Europos Sąjungos Tarybos reglamento Nr. 765/2006 3 straipsnio 1 dalies b punktas turi būti aiškinamas taip, kad institucija, atsakinga už minėtos išimties suteikimą, atlikdama vertinimą dėl prašomos išimties suteikimo, be kita ko, turi teisę ar pareigą atsižvelgti į tai, kad pateikdami prašymą pareiškėjai siekia įgyvendinti savo pagrindines teises (šiuo atveju — teisę į teisminę gynybą), tačiau taip pat turi užtikrinti, kad konkrečiu atveju suteikta išimtimi nebus paneigiamas nustatytos sankcijos tikslas, ja nebus piktnaudžiaujama (pavyzdžiui, teisei gynybai skirta pinigų suma bus akivaizdžiai neproporcinga suteiktų teisinių paslaugų apimčiai)?
4. Ar Europos Sąjungos Tarybos 2006 m. gegužės 18 d. reglamento Nr. 765/2006 3 straipsnio 1 dalies b punktas turi būti aiškinamas taip, kad vienas iš pagrindų, kuris gali pateisinti išimties pagal Europos Sąjungos Tarybos 2006 m. gegužės 18 d. reglamento Nr. 765/2006 3 straipsnio 1 dalies b punktą nesuteikimą, gali būti lėšų, kuriomis naudojantis būtų įgyvendinama nurodyta išimtis, įgijimo neteisėtumas?

(¹) 2006 m. gegužės 18 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 765/2006, dėl ribojančių priemonių Prezidentui Lukašenkai ir tam tikriems Baltarusijos pareigūnams (OL L 134, p. 1)

2013 m. birželio 11 d. *Korkein hallinto-oikeus* (Suomija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje X

(Byla C-318/13)

(2013/C 233/06)

Proceso kalba: suomių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Korkein hallinto-oikeus

Pagrindinės bylos šalys

Pareiškėjas: X

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Direktyvos 79/7/EEB (¹) (dėl vienodo požiūrio į vyrus ir moteris principo nuoseklaus įgyvendinimo socialinės apsaugos srityje) 4 straipsnio 1 dalis aiškintina taip, kad ja draudžiama tokia nacionalinės teisės nuostata, pagal kurią apskaičiuojant dėl nelaimingo atsitikimo darbe mokėtinas

įstatymuose nustatytas socialinio draudimo išmokas skirtinga vyrų ir moterų gyvenimo trukme vadovaujama kaip aktuariniu kriterijumi, kai taikant šį kriterijų vyrui turi būti mokama mažesnė vienkartinės kompensacijos išmoka nei būtų mokama apskritai panašioje padėtyje esančiai bendraamžei moteriai?

2. Jeigu į pirmąjį klausimą būtų atsakyta teigiamai: ar šioje byloje esama akivaizdaus Sąjungos teisės pažeidimo, kuris yra valstybės narės atsakomybės sąlyga, atsižvelgiant visų pirma į tai, kad:

— Teisingumo Teismas savo praktikoje nėra aiškiai pareiškęs nuomonės dėl to, ar apskaičiuojant įstatymuose nustatytas socialinio draudimo išmokas, patenkančias į Direktyvos 79/7/EEB taikymo sritį, galima atsižvelgti į su lytimi susijusius aktuarinius veiksniai,

— Teisingumo Teismas sprendime *Test-Achats*, C-236/09, Direktyvos 2004/113/EB (²) (įgyvendinančios vienodo požiūrio į moteris ir vyrus principą dėl galimybės naudotis prekėmis bei paslaugomis ir prekių tiekimo bei paslaugų teikimo) 5 straipsnio 2 dalį, kuria leidžiama į tokius veiksniai atsižvelgti, pripažino negaliojančia, tačiau nurodė numatyti pereinamąjį laikotarpį, iki jį neteks galios, ir

— Sąjungos teisės aktų leidėjas direktyvomis 2004/113/EB ir 2006/54/EB (³) (dėl moterų ir vyrų lygių galimybių ir vienodo požiūrio į moteris ir vyrus užimtumo bei profesinės veiklos srityje principo įgyvendinimo) leido tam tikromis sąlygomis atsižvelgti į šiuos veiksniai apskaičiuojant tose direktyvose reglamentuojamas išmokas, o nacionalinis įstatymų leidėjas tuo remdamasis preziumavo, kad į nagrinėjamus veiksniai galima atsižvelgti ir įstatymuose nustatytų socialinio draudimo sistemų, kaip antai nagrinėjamos šioje byloje, srityje?

(¹) OL L 6, p. 24, 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 1 t., p. 215.

(²) OL L 373, p. 37.

(³) OL L 204, p. 23.

2013 m. birželio 20 d. *Verwaltungsgerichtshof* (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Marjan Noorzia*

(Byla C-338/13)

(2013/C 233/07)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Verwaltungsgerichtshof